

sokości i na warunkach obowiązujących w ubezpieczeniu emerytalnym, jeżeli nie mają niezbędnych środków utrzymania.

§ 6. 1. Osobom pobierającym świadczenia emerytalne na podstawie niniejszego rozporządzenia przysługują świadczenia dla dzieci (dodatki, zasiłki rodzinne), dodatek dla bezradnych oraz pomoc lecznicza na zasadach dotyczących osób, pobierających renty z ubezpieczenia emerytalnego.

2. W razie śmierci osoby pobierającej świadczenia na podstawie niniejszego rozporządzenia lub członka jej rodziny przysługuje zasiłek pogrzebowy na zasadach, obowiązujących w ubezpieczeniu emerytalnym.

§ 7. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1953 r.

Kierownik Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej:  
St. Zawadzki

97

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ŻEGLUGI

z dnia 20 marca 1953 r.

w sprawie kotwic i łańcuchów kotwicznych na polskich morskich statkach handlowych.

Na podstawie art. 4, art. 6 pkt 3 i art. 7 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 listopada 1930 r. o bezpieczeństwie statków morskich (Dz. U. z 1938 r. Nr 46, poz. 376) zarządza się, co następuje:

§ 1. Kotwice i łańcuchy kotwiczne na polskich morskich statkach handlowych powinny odpowiadać wymaganiom przewidzianym w niniejszym rozporządzeniu.

§ 2. Kotwice i łańcuchy kotwiczne produkcji krajowej powinny być wykonane zgodnie z normami państwowymi.

§ 3. 1. Kotwice i łańcuchy kotwiczne powinny posiadać świadectwo próby.

2. Nie podlegają obowiązkowi określonemu w ust. 1 kotwice o ciężarze poniżej 75 kg oraz łańcuchy kotwiczne o średnicy pręta ogniwa poniżej 6 mm.

§ 4. 1. Świadectwo próby wystawia upoważniona instytucja klasyfikacyjna po wypróbowaniu, zbadaniu i oznakowaniu kotwicy i łańcucha kotwicznego:

- a) dla statków w żegludze krajowej — według wzorów określonych w załącznikach nr 1 i nr 2,
- b) dla statków w żegludze międzynarodowej — według wzorów określonych w załącznikach nr 3 i nr 4.

2. Świadectwo próby kotwic i łańcuchów kotwicznych produkcji zagranicznej wystawiają zagraniczne instytucje klasyfikacyjne.

3. Świadectwa próby kotwic i łańcuchów kotwicz-

nych nieznanego pochodzenia są wydawane według przepisów ust. 1.

§ 5. Kotwice i łańcuchy kotwiczne znajdujące się w użyciu w dniu wejścia w życie rozporządzenia, lecz nie posiadające świadectwa próby przewidzianego w § 4, powinny być przy pierwszym dorocznym przeglądzie w doku poddane oględzinom zewnętrznym przez upoważnioną instytucję klasyfikacyjną, a w ciągu najbliższej klasyfikacji wypróbowane i zaopatrzone w świadectwa próby, przewidziane w § 4 ust. 1.

§ 6. 1. Kotwice i łańcuchy kotwiczne powinny być poddawane badaniom okresowym przez instytucje klasyfikacyjne.

2. Kotwice i łańcuchy kotwiczne podlegają wyciśnieniu z użycia w razie stwierdzenia, że przepisany ciężar kotwicy lub powierzchnia poprzecznego przekroju pręta ogniwa łańcucha zmniejszyły się o 20%.

§ 7. Rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 27 marca 1935 r. o wyjęciu niektórych rodzajów statków morskich spod działania ogólnych przepisów o bezpieczeństwie statków (Dz. U. Nr 25, poz. 175) traci moc w sprawach unormowanych niniejszym rozporządzeniem.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Żeglugi: w z. St. Bukowski

Załączniki do rozporządzenia Ministra Żeglugi z dnia 20 marca 1953 r. (poz. 97).

Załącznik nr 1

ŚWIADECTWO PRÓBY KOTWICY

Prób dokonano w . . . . . w dniu . . . . .  
zgodnie z rozporządzeniem Ministra Żeglugi z dnia 20 marca 1953 r. w sprawie kotwic i łańcuchów kotwicznych na polskich statkach morskich (Dz. U. Nr 24, poz. 97).

Opis kotwicy

Typ kotwicy . . . . .	Długość trzonu . . . . .
Ciężar kotwicy . . . . .	Średnica trzonu (w dolnej części) . . . . .
Ciężar poprzeczki . . . . .	Długość łap . . . . .
Próbne obciążenie . . . . .	
Producent . . . . .	
Rok wykonania . . . . .	
Material . . . . .	
Znaki wybite na kotwicy . . . . .	

Pieczęć  
instytucji klasyfikacyjnej

Data . . . . .

Podpis osoby odpowiedzialnej  
za zgodność powyższych danych

UWAGA: Świadectwo próby kotwicy powinno być stale przechowywane na statku. W razie straty lub uszkodzenia kotwicy świadectwo powyższe powinno być zwrócone do Polskiego Rejestru Statków w Gdańsku.

Załącznik nr 2

**ŚWIADECTWO PRÓBY ŁAŃCUCHA KOTWICZNEGO**

Prób dokonano w . . . . . w dniu . . . . .  
 zgodnie z rozporządzeniem Ministra Żeglugi z dnia 20 marca 1953 r. w sprawie kotwic i łańcuchów kotwicznych  
 na polskich statkach morskich (Dz. U. Nr 24, poz. 97).

**OPIS ŁAŃCUCHA KOTWICZNEGO**

Łańcuch z rozpórkami, bez rozpórek (zbędne skreślić)	
Całkowita długość łańcucha . . . . .	Całkowity ciężar łańcucha . . . . .
Ilość przęseł . . . . .	Ilość klamer { łącznikowych . . . . . końcowych . . . . .
Długość przęsła . . . . .	
Srednica pręta ogniwa . . . . .	Ilość kręćlików . . . . .
Długość ogniwa . . . . .	
Szerokość ogniwa . . . . .	
Obciążenie próbne każdego przęsła . . . . .	
Obciążenie rozrywające każdego przęsła . . . . .	
Producent . . . . .	
Rok wykonania . . . . .	
Znak wybity na końcach każdego przęsła . . . . .	

Pieczęć  
 instytucji klasyfikacyjnej

Data . . . . .

Podpis osoby odpowiedzialnej  
 za zgodność powyższych danych

**UWAGA:** Świadectwo próby łańcucha kotwicznego powinno być stale przechowywane na statku. W razie  
 straty lub uszkodzenia łańcucha świadectwo powyższe powinno być zwrócone do Polskiego Reje-  
 stru Statków w Gdańsku.

Załącznik nr 3

**ŚWIADECTWO PRÓBY KOTWICY**  
**CERTIFICATE OF ANCHOR**

Prób dokonano . . . . . w dniu . . . . .  
 The Anchor has been tested in . . . . . on . . . . .  
 zgodnie z rozporządzeniem Ministra Żeglugi z dnia 20 marca 1953 r. w sprawie kotwic i łańcuchów kotwicz-  
 nych na polskich statkach morskich (Dz. U. Nr 24, poz. 97).  
 in accordance with the Regulation of the Minister of Shipping concerning the Testing and Examining of Anchors  
 and Chain Cables of March 20, 1953 (Dz. U. 1953 No 24, pos. 97).

**Opis kotwicy**

**Description of the Anchor**

Typ kotwicy . . . . .	Długość trzonu . . . . .
Type of Anchor . . . . .	Length of Shank . . . . .
Ciężar kotwicy . . . . .	Srednica trzonu . . . . .
Weight of Anchor . . . . .	Diameter of Trend . . . . .
Ciężar poprzeczki . . . . .	Długość łap . . . . .
Weight of Stock . . . . .	Length of Arms . . . . .
Próbne obciążenie . . . . .	
Proof Strain . . . . .	
Producent . . . . .	
Maker's name . . . . .	
Rok wykonania . . . . .	
Year of manufacture . . . . .	
Materiał . . . . .	
Material . . . . .	
Znaki wybite na kotwicy . . . . .	
Marks stamped on anchor . . . . .	

Pieczęć instytucji klasyfikacyjnej  
 Seal of Classification Society

Data . . . . .  
 Date . . . . .

Podpis osoby odpowiedzialnej za zgodność  
 powyższych danych  
 Signature of person responsible for the  
 accuracy of the above

**U w a g a :** Świadectwo próby kotwicy powinno być stale przechowywane na statku.  
 Attention: This certificate must be kept on board so long as it remains in force.

W razie straty lub uszkodzenia kotwicy świadectwo powyższe powinno być zwrócone do Polskie-  
 go Rejestru Statków w Gdańsku.  
 In case of loss or damage of the Anchor this certificate must be returned to the Polish Register  
 of Shipping at Gdańsk.

## SWIADECTWO PRÓBY ŁAŃCUCHA KOTWICZNEGO

## CERTIFICATE OF CHAIN CABLE

Prób dokonano w . . . . . w dniu . . . . .  
 The Chain Cable has been tested at . . . . . on . . . . .  
 zgodnie z rozporządzeniem Ministra Żeglugi z dnia 20 marca 1953 r. w sprawie kotwic i łańcuchów kotwicznych na polskich statkach morskich (Dz. U. Nr 24, poz. 97).  
 in accordance with the Regulation of the Minister of Shipping concerning the Testing and Examining of Anchors and Chain Cables of March 20, 1953 (Dz. U. 1953 No 24, pos. 97).

## Opis łańcucha kotwicznego

## Description of the Chain Cable

Łańcuch z rozpórkami, bez rozpórek (zbędne skreślić)

Stud link Chain Cable, open link Chain Cable (eliminate what is not necessary)

Całkowita długość łańcucha	. . . . .	Całkowity ciężar łańcucha	. . . . .
Total length of Chain Cable	. . . . .	Total weight of Chain Cable	. . . . .
Ilość przęseł	. . . . .	Ilość klamer	} łącznikowych . . . . . Joining
Number of lengths	. . . . .		
Długość przęsa	. . . . .	Ilość kłerek	. . . . .
Length of unite	. . . . .	Number of Shackles	. . . . .
Srednica pręta ogniwa	. . . . .	Ilość kretlików	. . . . .
Diameter of Link	. . . . .		
Długość ogniwa	. . . . .		
Length of Link	. . . . .		
Szerokość ogniwa	. . . . .		
Breadth of Link	. . . . .		

Obciążenie próbne każdego przęsa . . . . .

Proof Strain applied to each length

Obciążenie rozrywające każdego przęsa . . . . .

Breaking Strain

Producent . . . . .

Maker's name . . . . .

Rok wykonania . . . . .

Year of manufacture

Znak wybity na końcach każdego przęsa . . . . .

Each length has been stamped at the ends

Pieczęć instytucji klasyfikacyjnej

Seal of Classification Society

Data . . . . .

Date

Podpis osoby odpowiedzialnej za zgodność powyższych danych

Signature of person responsible for the accuracy of the above

**Uwaga:** Świadczenie próby łańcucha kotwicznego powinno być stale przechowywane na statku.

**Attention:** This certificate must be kept on board so long as it remains in force.

W razie straty lub uszkodzenia łańcucha świadectwo powyższe powinno być zwrócone do Polskiego Rejestru Statków w Gdańsku.

In case of loss or damage of the Chain Cable this certificate must be returned to the Polish Register of Shipping at Gdańsk.

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów wnosić należy do Administracji Wydawnictw U. R. M. (Warszawa, ul. Bracka 20a) w terminie 10 do 15 dni po otrzymaniu następnego numeru.

Pojedyncze egzemplarze Dziennika Ustaw nabywać można w Administracji Wydawnictw U. R. M., Warszawa, Bracka 20a, w punktach sprzedaży: w Warszawie: „Dom Książki”, Księgarnia Prawno-ekonomiczna, pl. 3 Krzyży 12, kiosk „Domu Książki” w gmachu sądów, al. Gen. Świerczewskiego 127 w Łodzi przy ul. Nowotki 21 (Hipoteka), w kasach Sądów Wojewódzkich w: Białymstoku, Kielcach, Koszalinie, Rzeszowie, Stalinogrodzie, Wrocławiu i Zielonej Górze oraz w kasach Sądów Powiatowych w: Bydgoszczy, Bytomiu, Cieszynie, Częstochowie, Gdańsku, Gdyni, Gliwicach, Gnieźnie, Jeleniej Górze, Kaliszu, Krakowie, Lublinie, Nowym Sączu, Olsztynie, Opolu, Ostrowiu Wlkp., Poznaniu, Przemyślu, Raciborzu Radomiu, Szczecinie Tarnowie Toruniu i Zamościu.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prac Ustawodawczych, Warszawa, ul. Krakowskie Przedm. 1.  
 Administracja: Administracja Wydawnictw U. R. M., ul. Bracka 20a

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Drukarni Akcydensowej w Warszawie ul. Tamka 3.